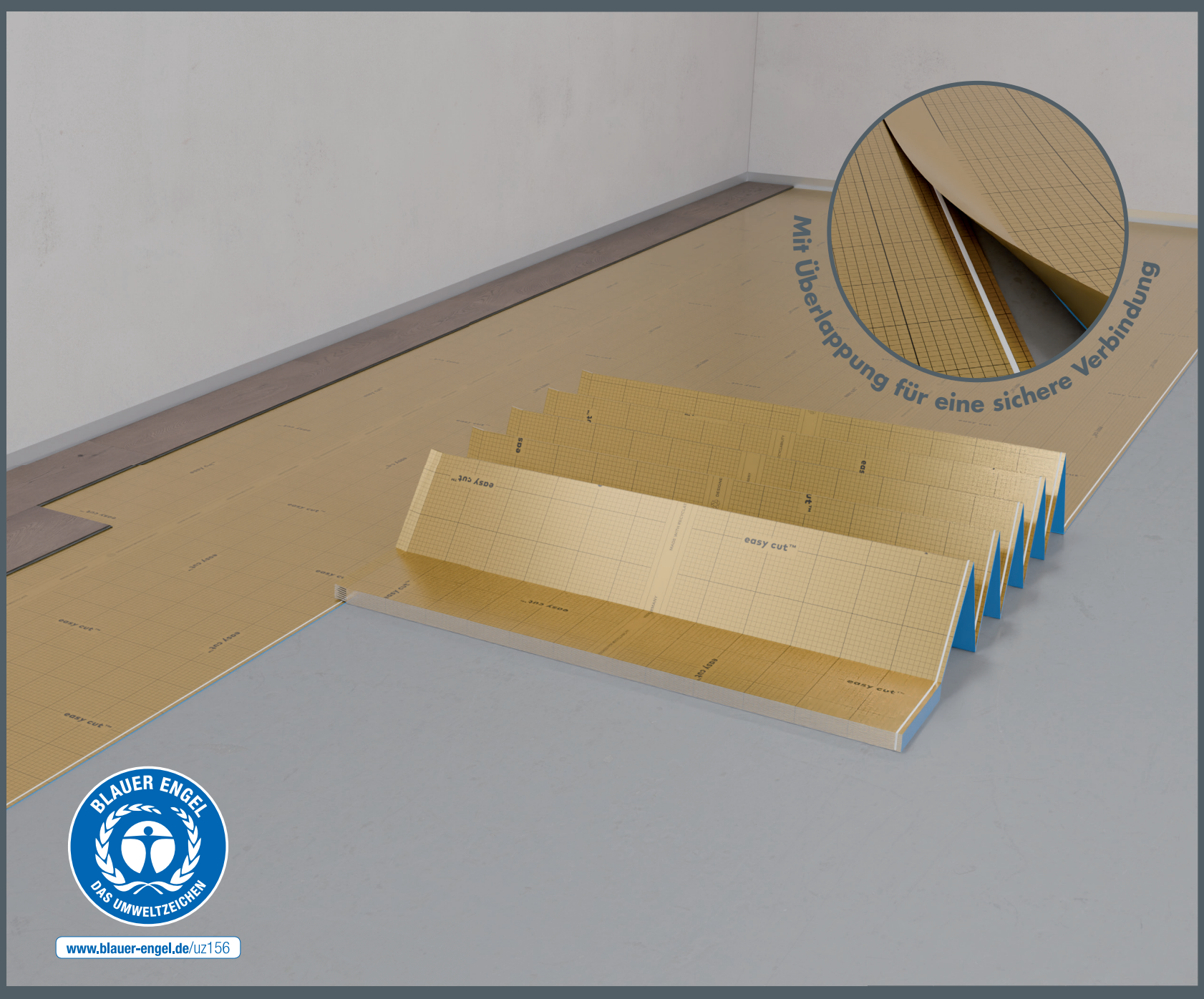
JOKA®

INKU



BLAUER ENGEL
DAS UMWELTZEICHEN
www.blauer-engel.de/uz156

JK 139+ Silent Design 1,5 mm

Dämmunterlage für Vinyl-/ Design-Böden
Underlay for vinyl click flooring • Sous-couche pour Vinyle / LVT à clipser • Materassino isolante per pavimenti in vinile e LVT • Onderlaag voor Vinyl / LVT
Podłoga z winylu / LVT

easy lay®
easy cut®
easy tape®
GripTec®
AquaStop™ Technology

✓ Schützt den Nutzboden

Protects the floor · Protège la surface du sol · Protegge il pavimento utile · Beschermt de vloer · Chroni używaną podłogę

Schützt vor Beschädigung bei Unebenheiten
Protects against damage in the event of subfloor imperfections
Prévient les dommages causés par un sous-plancher inégal
Nessun danno in caso di dislivelli
Beschermt tegen beschadiging bij oneffenheden
Chroni przed uszkodzeniami w przypadku nierówności

Schützt vor Abzeichnen des Untergrundes
Protects from telegraphing caused by the subfloor
Nivelle le plancher en cas de sous-plancher inégal
Non segna il fondo
Beschermt tegen aftekening van de ondergrond
Chroni przed odrysowaniem się podłoża

Schützt vor Verrutschen der Dielen
Protection against unevenness
Protection en cas d'irrégularités ponctuelles
Protezione da dislivelli isolati
Beschermt tegen verschuiven van planken
Chroni przed przesunięciem desek połogowych

✓ Verbessert den Wohnkomfort

Improves living comfort · Améliore le confort · Migliora il comfort dell'ambiente · Verhoogt het wooncomfort · Większy komfort mieszkania

Reduzierung des Trittschalls
Noise reduction in surrounding areas
Réduction des bruits d'impact
Riduzione rumore da impatto
Contactgeluidsreductie
Zmniejszenie odgłosu kroków

Reduzierung des Gehschalls
Noise reduction in room of use
Réduction des bruits de pas
Riduzione rumore da calpestio
Loopgeluidsreductie
Zmniejszenie odgłosu chodzenia

Gelenkschonender Bodenaufbau
Shock-absorbing flooring structure
Améliore le confort de marche
La costruzione del pavimento e molto delicato per l'articolazione
Voegenvriendelijke vloerconstructie
Struktura podłogi chroniąca stawy

Technische Daten
Technical Data • Données techniques • Dati tecnici • Technische specificaties • Dane techniczne
(gemäß • according to • conforme à • ai sensi di • volgens • według EN 16354)

Punktuelle Ausgleichsfähigkeit (PC) *Protection against unevenness · Protection contre les imperfections du sol · Eliminazione dei dislivelli · Puntvormige compensatiecapaciteit · Zdolność do wyrównywania punktowego*	bis zu 1,0 mm *up to 1.0 mm · jusqu'à 1,0 mm · fino 1,0 mm · tot 1,0 mm · do 1,0 mm*
Druckfestigkeit (CS) *Compressive strength · Résistance à la pression · Resistenza alla compressione · Drukbelasting Wytrzymałość na nacisk*	≥ 500 kPa ≈ 50 t/m²
Dauerhafte Druckfestigkeit (CC) *Compressive creep · Résistance durable à la pression · Resistenza alla compressione costante · Continue drukbelasting · Długotrwała wytrzymałość na nacisk*	≥ 35 kPa
Dynamische Druckfestigkeit (DL_{25}) *Dynamic load · Résistance dynamique à la pression · Resistenza alla compressione dinamica · Dynamische belasting · Dynamiczna wytrzymałość na nacisk*	≥ 250.000 Zyklen *≥ 250,000 cycles · ≥ 250.000 cycles · ≥ 250.000 cicli · ≥ 250.000 cykli · ≥ 250.000 cykli*
Reibungskoeffizient μ_D (ISO 8295) *Coefficient of friction · Coefficient de friction · Coefficiente di attrito · Wrijvingscoëfficiënt · Współczynnik tarcia*	≥ 0,8
Wasseraufnahme (EN 12087) *Water absorption · Absorption d'eau · Assorbimento d'acqua · Wateropname · Pochłanianie wody*	≤ 1 %
Wasserdampf-Diffusionswiderstand (SD) *Water vapour diffusion resistance · Résistance à la diffusion de vapeur d'eau · Resistenza alla diffusione del vapor acqueo · Waterdampdoorlatendheid · Opór dyfuzyjny pary wodnej*	≥ 75 m
Wärmedurchlasswiderstand (R) *Thermal resistance · Résistance au passage de chaleur · Resistenza termica · Warmtedoorgangsweerstand · Opór cieplny*	~ 0,04 m²K/W
Trittschallminderung (IS) *Impact sound reduction · Réduction des bruits d'impact · Attenuazione del rumore da calpestio · Contactgeluidsreductie · Zmniejszenie odgłosów kroków*	bis zu 20 dB · *up to 20 dB · jusqu'à 20 dB · fino 20 dB · tot 20 dB · do 20 dB*
Brandverhalten (RTF) *Reaction to fire · Comportement au feu · Comportamento al fuoco · Brandgedrag · Palność*	E_{fl}

Produktdaten • Product Data • Données produits • Dati prodotto • Productgegevens • Dane produktu

Artikelnummer *Article number · Numéro d'article · Codice articolo · Artikelnummer · Numer artykułu*	JK 139+
Materialstärke *Thickness · Épaisseur · Spessore · Dikte · Grubość*	1,5 mm
Format / Inhalt *Format / Content · Format / Contenu · Formato / Contenuto · Formaat / Verpakkingsinhoud · Format / Zawartość zestawu*	1,2 x 8,5 m / 10,2 m²
Eignung bei Fußbodenheizung *Suitability for underfloor heating · Adapté au chauffage au sol · Idoneo per riscaldamento a pavimento · Geschiktheid bij vloerverwarming · Możliwość zastosowania z ogrzewaniem podłogowym*	Ja * *Yes · Oui · Sì · Ja · Tak*

* Ja, falls Nutzboden R ≤ 0,09 m²K/W (z.B. Laminat bis ca. 8 mm)
Yes, if floor R ≤ 0.09 m²K/W (e.g. up to 8 mm laminate) · Oui, si le sol R ≤ 0,09 m²K/W (p.ex., jusqu'à 8 mm stratifié) · Si, in caso di superficie utile R ≤ 0,09 m²K/W (ad es. laminato fino a circa 8 mm) · Ja, indien vloer R ≤ 0,09 m²K/W (bijv. laminaat tot ca. 8 mm) · Tak, jeśli podłoga użytkowa R ≤ 0,09 m²K/W (np. laminat do ok. 8 mm)

Empfohlenes Zubehör
Recommended Accessory • Accessoire recommandé • Accessori consigliati • Aanbevolen toebehoren • Zalecane akcesoria

JK119 Alu-Klebeband

JK119 Adhesive Tape · JK119 Ruban adhésif · JK119 Nastro adesivo · JK119 Aluminium Afdichtband · JK119 aluminiowa taśma uszczelniająca

FR
FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
FR DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION ou MAGASIN ou DÉCHÈTERIE
Adresses sur quefairedemesdechets.fr

IT
DIFFERENZIA I RIFIUTI
SEPARATE THE WASTE

ÉMISSIONS DANS L'AIR INTÉRIEUR*
A+
A+ A B C
*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions)

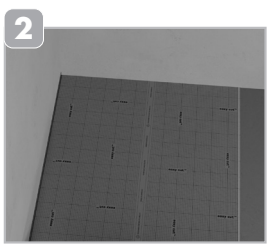
10,2 m²

4 002245 718333

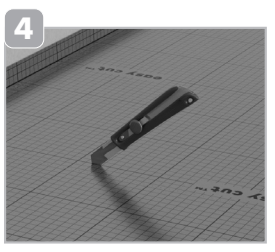
2507 / 71833

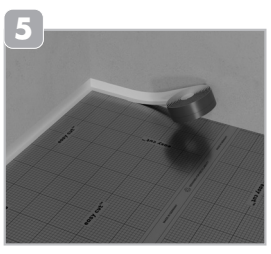
JOKA® ist eine Marke der W. & L. Jordan GmbH •
Horst-Dieter-Jordan-Str. 7-10 • 34134 Kassel • www.joka.de • info@joka.de
INKU Jordan GmbH & Co. KG •
IZ-MÖ Süd • Straße 3 • Obj. M22 • A-2355 Wr. Neudorf • www.inku.at • info@inku.at

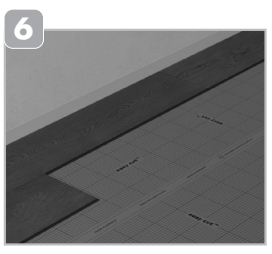
















Verlegeanleitung

Bevor Du startest:
Vor dem Verlegen muss der Untergrund gemäß der Norm CEN/TS 14472 überprüft und vorbereitet werden.
Er sollte sauber, eben, trocken sowie druck- und zugfest sein. Vermeide Untergründe mit Weichmachern oder Lösungsmitteln.
Beachte die Hinweise des Bodenherstellers.

1. Reinige den Untergrund gründlich und entferne Staub, Schmutz und Unebenheiten.
2. Lege die Verlegeunterlage bündig an den Wänden aus, mit dem Schneideraster nach oben und der Überlappung an der Wand aufgestellt.
3. Breite die Verlegeunterlage über die gesamte Raumbreite aus.
4. Nutze ein scharfes Cuttermesser, um die Unterlage auf die passende Länge zuzuschneiden.
5. Dichte den Wandanschluss an den Stellen ohne Überlappung mit dem JK119 Alu-Klebeband ab.
6. Verlege den Fußboden parallel zur Verlegeunterlage, ohne diese direkt zu belasten. Decke die Unterlage dabei bis kurz vor den Rand mit dem Boden ab.
7. Verlege die nächste Unterlags-Bahn und dichte den Stoß mit der Überlappung ab. Dichte weitere Stöße, sofern vorhanden, mit dem JK119 Alu-Klebeband ab.
8. Wiederhole die Schritte 5 bis 7 bis der gesamte Boden verlegt ist.

Installation instructions

Before you start:
Before installation, the substrate must be checked and prepared in accordance with standard CEN/TS 14472.
It should be clean, level, dry, and resistant to pressure and tension. Avoid substrates containing plasticizers or solvents.
Follow the floor manufacturer's instructions.

1. Clean the substrate thoroughly and remove dust, dirt, and unevenness.
2. Lay the underlays flush against the walls, with the cutting grid facing up and the overlap positioned against the wall.
3. Spread the underlay across the entire width of the room.
4. Use a sharp utility knife to cut the underlay to the appropriate length.
5. Seal the wall connection in places where there is no overlap with the JK119 Adhesive Tape..
6. Lay the flooring parallel to the underlay without placing any weight directly on it. Cover the underlay with the flooring, leaving a small gap at the edges.
7. Lay the next underlay sheet and seal the joint with the overlap. Seal any further joints with JK119 Adhesive Tape.
8. Repeat steps 5 to 7 until the entire floor is laid.

Instructions de pose

Avant de commencer :
Avant la pose, le support doit être contrôlé et préparé conformément à la norme CEN/TS 14472.
Il doit être propre, plat, sec et résistant à la pression et à la traction. Évite les supports contenant des plastifiants ou des solvants.
Suis les instructions du fabricant du sol.

1. Nettoie, élimine soigneusement le support et éliminez la poussière, la saleté et les irrégularités.
2. Pose la sous-couche au ras des murs, avec la grille de découpe vers le haut et le rabat contre le mur.
3. Pose la sous-couche sur toute la largeur de la pièce.
4. Utilisez un cutter bien aiguisé pour découper la sous-couche à la longueur souhaitée.
5. Utilise a bande JK119 ruban adhésif. pour étanchéifier les raccords muraux où il n'y a pas de rabat.
6. Pose les lames de sol parallèlement à la sous-couche sans exercer de pression directe sur celle-ci. Recouvre la sous-couche avec une lame de sol jusqu'à quelques centimètres du bord.
7. Pose la bande suivante et colmate le joint à l'aide du rabat. Colmate les autres joints, le cas échéant, avec la bande JK119 ruban adhésif.
8. Répétez les étapes 5 à 7 jusqu'à ce que tout le sol soit posé.

Istruzioni per la posa

Prima di iniziare:
Prima della posa, il sottofondo deve essere controllato e preparato secondo la norma CEN/TS 14472.
Deve essere pulito, piano, asciutto e resistente alla pressione e alla trazione. Evitare sottofondi con plastificanti o solventi.
Attenersi alle istruzioni del produttore del pavimento.

1. Pulire accuratamente il sottofondo e rimuovere polvere, sporco e irregolarità.
2. Posare il supporto di posa a filo delle pareti, con il righello di taglio rivolto verso l'alto e la sovrapposizione posizionata sulla parete.
3. Stendere il sottofondo su tutta la larghezza della stanza.
4. Utilizzare un taglierino affilato per tagliare il sottofondo alla lunghezza desiderata.
5. Sigilla il raccordo a parete nei punti in cui non si sovrappone al nastro adesivo in alluminio JK119.
6. Posare il pavimento parallelamente al sottofondo, senza caricarlo direttamente. Coprire il sottofondo con il pavimento fino a poco prima del bordo.
7. Posare il telo sottostante successivo e sigillare il giunto con la sovrapposizione. Se presenti, sigillare ulteriormente i giunti con il nastro adesivo in alluminio JK119.
8. Ripetere i passaggi da 5 a 7 fino a quando l'intero pavimento è posato.

Installatie-instructies

Voordat u begint:
Voorafgaand aan de installatie moet de ondergrond worden gecontroleerd en voorbereid in overeenstemming met de norm CEN/TS 14472.
De ondergrond moet schoon, vlak, droog en druk- en trekbestendig zijn. Vermijd ondergronden die weekmakers of oplosmiddelen bevatten.
Volg de instructies van de vloerfabrikant.

1. Reinig de ondergrond grondig en verwijder stof, vuil en oneffenheden.
2. Leg de ondervloeren vlak tegen de muren, met het snijraster naar boven en de overlapping tegen de muur.
3. Verspreid de ondervloer over de gehele breedte van de ruimte.
4. Snijd de ondervloer met een scherp mes op de juiste lengte.
5. Dicht de wandverbinding af op de plaatsen waar deze niet overlapt met de JK119 aluminium kleefband.
6. Leg de vloer parallel aan de ondervloer zonder er direct gewicht op te plaatsen. Bedek de ondervloer met de vloer en laat aan de randen een kleine opening vrij.
7. Leg de volgende ondervloerplaat en dicht de naad af met de overlapping. Dicht eventuele verdere naden af met JK119 aluminium tape.
8. Herhaal stap 5 tot en met 7 totdat de hele vloer is gelegd.

Instrukcje układania

Przed rozpoczęciem:
Przed ułożeniem należy sprawdzić i przygotować podłoże zgodnie z normą CEN/TS 14472.
Powinno być czyste, równe, suche oraz odporne na nacisk i rozciąganie. Należy unikać podłoży zawierających plastyfikatory lub rozpuszczalniki.
Należy przestrzegać wskazówek producenta podłogi.

1. Dokładnie oczyścić podłoże i usunąć kurz, brud i nierówności.
2. Rozłóż podkładkę montażową równo wzdłuż ścian, tak aby linia cięcia znajdowała się na górze, a zakładka przylegała do ściany.
3. Rozłóż podkład montażowy na całej szerokości pomieszczenia.
4. Użyj ostrego noża do cięcia, aby przyciąć podkład do odpowiedniej długości.
5. Uszczelnij połączenie ściany w miejscach, gdzie nie zachodzi na siebie taśma klejąca JK119 Alu.
6. Układaj podłogę równolegle do podkładu, nie obciążając go bezpośrednio. Podkład należy przykryć podłogą aż do krawędzi.
7. Połóż kolejną warstwę podkładu i uszczelnij połączenie za pomocą zakładki. Gęste kolejne połączenia, jeśli występują, uszczelnić taśmą klejącą JK119 Alu.
8. Powtórz kroki od 5 do 7, aż cała podłoga zostanie ułożona.

Entsorgung: EAK-Code: 170604